

果倉巴行腳重點圖

淡線部分為巡禮印度路線



印度古地名之位置根據 Starchey's Ladakh 1851 古地圖，配以現代國界線為參考。

譯者自序

緣起盡善

上師朗欽加布仁波切(ལམ་མཁྱེན་རྒྱལ་པོ་རིན་པོ་ཆེ་ 1939-2017AD)在世時，吾曾詢問《密勒日巴傳》以外，更有推薦同樣精彩之傳記否？答曰：《果倉巴傳》可也。上師並於2013年，帶領諸弟子簡約北印度朝聖，途中巡禮果倉巴於13世紀時，在北印度之部分朝聖地點。吾更於2015年巡禮果倉巴行腳與朝聖路線的西藏部分，復於2019年訪問北印度諸大博物館。考量《果倉巴傳》除藏文原文外，古今中外無任何譯本，故三次巡禮訪問中，蒐集了相關照片與資料，並詳細考據本書內印、藏地名之今址，俾使今世有心巡禮之讀者，遙念古人，有所依循。此書之世界首譯緣起，於茲萌芽。

主人翁勝

果倉巴(ལྷོད་ཚང་པ་ 1189-1258AD)非神話人物，是竹巴噶舉之上竹巴派創始人。他遵循上師臧巴甲絰(གཙང་པ་རྒྱ་རས་ 竹巴噶舉開宗祖師及第一世竹千法王)咐囑，一生依於山間石窟，苦修成就，亦如密勒日巴般，以道歌轉化凡塵。果倉巴的行腳，遍及前、後藏、阿里，以及北印度重要的勝樂24空行聖地，並留下珍貴沿途巡禮記錄。果倉巴密附自述為密勒日巴轉世化身，能記憶前世與上師馬爾巴之行誼，另外再加上果倉巴十六章傳記版與道歌全集，為《密勒日巴傳與道歌集》作者藏瘋嘿汝嘎之入室四大弟子之一，靈之尊甫。值大盡捷(ལྷ་འི་བཅུན་པ་རིན་ཆེན་རྣམ་རྒྱལ་)所蒐編雕版，故信當